



联合国



气候变化框架公约

Distr.
GENERAL

FCCC/SBI/2004/19
2 March 2005
CHINESE
Original: ENGLISH

附属履行机构

附属履行机构第二十一届会议报告
2004年12月6日至14日在布宜诺斯艾利斯举行

目 录

	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
一、会议开幕(议程项目 1).....	1 - 2	3
二、组织事项(议程项目 2).....	3 - 7	3
A. 通过议程.....	3 - 4	3
B. 安排会议工作.....	5	4
C. 选举主席以外的主席团成员.....	6 - 7	5
三、《公约》附件一所列缔约方国家信息通报(议程项目 3).....	8 - 17	5
A. 深入审评的简要报告.....	8 - 17	5
B. 编写第四次国家信息通报研讨会的报告.....	8 - 17	5
C. 第三次国家信息通报的审评情况报告.....	8 - 17	5
四、非《公约》附件一所列缔约方的国家信息通报(议程项目 4).....	18 - 40	7
A. 提交第二次及适当情况下提交第三次国家信息通报.....	18 - 20	7

目 录(续)

	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
B. 非《公约》附件一所列缔约方国家信息通报 问题专家咨询小组的工作.....	21 - 32	8
C. 提供资金和技术支持.....	33 - 36	10
D. 初次国家信息通报的汇编和综合.....	37 - 40	11
五、《公约》的资金机制(议程项目 5).....	41 - 56	12
A. 气候变化特别基金.....	41 - 43	12
B. 全球环境基金提交缔约方会议的报告.....	44 - 47	12
C. 与执行第 5/CP.8 号决定有关的问题.....	48 - 54	13
D. 对全球环境基金的进一步指导意见.....	55 - 56	14
六、《公约》第六条(议程项目 6).....	57 - 71	15
七、能力建设(议程项目 7).....	72 - 77	17
八、《公约》第四条第 8 款和第 9 款的执行情况(议程 项目 8).....	78 - 88	18
A. 执行第 5/CP.7 号决定所述活动的进展情况.....	78 - 81	18
B. 与最不发达国家有关的问题.....	82 - 88	18
九、行政和财务事项(议程项目 9).....	89 - 94	20
A. 2002-2003 两年期审定财务报表.....	89 - 94	20
B. 2004-2005 两年期预算执行情况.....	89 - 94	20
十、继续审查秘书处的职能和运作(议程项目 10).....	95 - 106	21
十一、其他事项(议程项目 11).....	107 - 111	23
A. 克罗地亚的基年排放水平.....	107 - 110	23
B. 任何其他事项.....	111	23
十二、会议报告(议程项目 12).....	112	23
十三、会议闭幕.....	113	24
<u>附 件</u>		
附属履行机构第二十一届会议所收到文件的清单.....		25

一、会议开幕

(议程项目 1)

1. 附属履行机构(履行机构)第二十一届会议于 2004 年 12 月 6 日至 14 日在阿根廷布宜诺斯艾利斯农村会议中心举行。

2. 履行机构主席 Daniela Stoycheva 女士(保加利亚)宣布会议开幕,并对所有缔约方和观察员表示欢迎。她还欢迎 Fadhel Akbar Lari 先生(科威特)当选履行机构副主席,欢迎 Emilio Sempris 先生(巴拿马)当选履行机构报告员。

二、组织事项

(议程项目 2)

A. 通过议程

(议程项目 2(a))

3. 履行机构在 12 月 6 日的第 1 次会议上审议了执行秘书的说明,其中载有临时议程及其说明(FCCC/SBI/2004/11)。有一个缔约方的代表发了言。

4. 在同一次会议上,通过了以下议程:

1. 会议开幕。

2. 组织事项:

(a) 通过议程;

(b) 安排会议工作;

(c) 选举主席以外的主席团成员。

3. 《公约》附件一所列缔约方的国家信息通报:

(a) 深入审评的简要报告;

(b) 编写第四次国家信息通报研讨会的报告;

(c) 第三次国家信息通报的审评情况报告。

4. 非《公约》附件一所列缔约方的国家信息通报:

(a) 提交第二次及适当情况下提交第三次国家信息通报;

(b) 非《公约》附件一所列缔约方国家信息通报问题专家咨询小组的工作;

- (c) 提供资金和技术支持；
- (d) 初次国家信息通报的汇编和综合。
- 5. 《公约》的资金机制：
 - (a) 气候变化特别基金；
 - (b) 全球环境基金提交缔约方会议的报告；
 - (c) 与执行第 5/CP.8 号决定有关的问题；
 - (d) 对全球环境基金的进一步指导意见。
- 6. 《公约》第六条。
- 7. 能力建设。
- 8. 《公约》第四条第 8 款和第 9 款的执行情况：
 - (a) 执行第 5/CP.7 号决定所列活动的进展情况；
 - (b) 与最不发达国家有关的问题。
- 9. 行政和财务事项：
 - (a) 2002-2003 两年期审定财务报表；
 - (b) 2004-2005 两年期预算执行情况。
- 10. 继续审查秘书处的职能和运作。
- 11. 其他事项：
 - (a) 克罗地亚的基年排放水平；
 - (b) 任何其他事项。
- 12. 会议报告。

B. 安排会议工作

(议程项目 2(b))

5. 在 12 月 6 日的第 1 次会议上，履行机构审议了本分项目。主席提请注意《公约》网站上张贴的暂定工作方案。

C. 选举主席以外的主席团成员

(议程项目 2(c))

6. 履行机构在分别于 12 月 6 日和 14 日举行的第 1 次和第 4 次会议上审议了本分项目。主席在第 1 次会议上忆及所适用的议事规则草案第二十七条。根据该条，履行机构将选举副主席和报告员。前一次是第十九届会议选举副主席和第二十届会议选举报告员。根据所适用的议事规则草案第二十五条，Emilio Sempris 先生已完成余下的报告员任期。主席告知各缔约方，关于提名的磋商正在进行，她将向各位代表随时通报进展情况。在磋商中，她请各缔约方注意第 36/CP.7 号决定，积极地考虑提名妇女担任履行机构的选任职位。

7. 在第 4 次会议上，主席告知履行机构，各区域集团已达成协议，并宣布了所提名的人选。履行机构选举 Heorhiy Veremiychyk 先生(乌克兰)为副主席，选举 Emilio Sempris 先生(巴拿马)为报告员。主席告诉会议，两人任期为一年，可连选连任一年。她指出，他们将为第二十二届和二十三届会议服务，直至选出继任者为止。主席感谢履行机构本届主席团的工作。

三、《公约》附件一所列缔约方国家信息通报

(议程项目 3)

A. 深入审评的简要报告

(议程项目 3(a))

B. 编写第四次国家信息通报研讨会的报告

(议程项目 3(b))

C. 第三次国家信息通报的审评情况报告

(议程项目 3(c))

1. 议事情况

8. 履行机构在分别于 12 月 7 日和 14 日举行的第 3 次和第 4 次会议上审议了本分项目。它收到了 FCCC/CP/2004/5 号、FCCC/CP/2004/INF.2 号、FCCC/SBI/2004/

INF.9 号和 FCCC/SBI/2004/INF.14 号文件。有 8 个缔约方的代表发了言，其中一人代表欧洲共同体及其成员国发言。¹

9. 在第 4 次会议上，履行机构审议并通过了主席提出的结论²。

2. 结 论

10. 履行机构欢迎《公约》附件一所列缔约方(附件一缔约方)国家信息通报深入审评的简要报告(FCCC/CP/2004/INF.2)和附件一缔约方 1990-2002 年期间国家温室气体清单数据的信息摘要(FCCC/CP/2004/5)。履行机构赞赏地注意到这些高质量的文件，这些文件有助于附件一缔约方审查公约的执行情况，有助于缔约方相互交流经验。履行机构指出，这些文件还应包含关于温室气体净排放量的另外资料。

11. 履行机构注意到提交国家信息通报和深入审评的情况(FCCC/SBI/2004/INF.9)，得出结论认为，第三个深入审评周期有助于附件一缔约方对《公约》的执行情况进行有效和透明的评估。

12. 履行机构指出，附件一缔约方温室气体排放总量正如 FCCC/CP/2004/5 和 FCCC/CP/2004/INF.2 号文件所概述的，从 1990 年到 2002 年下降了 6.3%，但在某些缔约方，自 1990 年以来，温室气体排放有增加，某些部门的排放增加很大，例如运输(从 1990 年到 2002 年增加了约 20%)，国际航空运输(从 1990 年到 2002 年增加了 40%以上)。履行机构指出，从 2000 年到 2002 年，从附件一缔约方整体来看，温室气体排放总量保持了相对稳定的水平。

13. 履行机构还指出，正如 FCCC/CP/2004/INF.2 号文件所概述的，最近的温室气体排放预测是，从 2000 年到 2010 年，附件一缔约方温室气体排放总量可能增加大约 13%，尽管目前已采取一些减缓措施。附属履行机构敦促附件一缔约方作出更大的努力，扭转这一趋势。

14. 履行机构注意到 2004 年 9 月 30 日至 10 月 1 日在爱尔兰都柏林举行的附件一缔约方编写第四次国家信息通报研讨会的报告(FCCC/SBI/2004/INF.14)。履行机构对爱尔兰政府主办这次研讨会表示感谢。履行机构认为，通过这次研讨会交流

¹ 克罗地亚表示赞同这一发言。

² 获得通过，见 FCCC/SBI/2004/L.17 号文件。

经验和良好做法是十分有用的，有助于附件一缔约方在编写其国家信息通报时考虑到这次研讨会的报告和附件一缔约方排放预测研讨会的报告(FCCC/SBI/2004/INF.15)。

15. 履行机构强调在 2006 年 1 月 1 日之前及时提交国家信息通报的重要性(第 4/CP.8 号决定)。履行机构提醒，已经批准《京都议定书》的附件一缔约方还应在其国家信息通报中提供《京都议定书》第七条第 2 款所要求的补充信息。履行机构还提到第 22/CP.7 号和第 25/CP.8 号决定，敦促已经批准《京都议定书》的附件一缔约方在 2006 年 1 月 1 日之前提交一份报告，说明它们在履行议定书的义务方面所取得的进展。

16. 履行机构还提到第 19/CP.7 号决定中所附的-/CMP.1 号决定草案(配量的核算方式)，它要求在《京都议定书》附件 B 中作出承诺的附件一缔约方在 2007 年 1 月 1 日之前，或在《京都议定书》对该缔约方生效一年后(以两者中较晚的为准)，提交一份报告，说明按照第三条第 7 款和第 8 款对分配数量的计算及其对排放量和分配数量的核算能力。履行机构敦促这些缔约方在 2005 年 4 月 1 日之前告诉秘书处它们打算何时提交报告。

17. 履行机构指出，上文第 16 段提到的国家信息通报和报告将接受审评。附属履行机构请秘书处编写一份说明，供第二十三届会议(2005 年 11 月)审议，说明简化这些审评程序的备选办法，以避免可能的工作重复，确保有效地使用现有的资源。

四、非《公约》附件一所列缔约方的国家信息通报 (议程项目 4)

A. 提交第二次及适当情况下提交第三次国家信息通报 (议程项目 4(a))

议事情况

18. 履行机构在分别于 12 月 7 日和 14 日举行的第 2 次和第 4 次会议上审议了本分项目。它收到了 FCCC/SBI/2004/MISC.3 号和 FCCC/SBI/2004/MISC.7 号文件。

有 9 个缔约方的代表发了言，其中一人代表 77 国集团和中国发言，一人代表伞型集团发言，一人代表欧洲共同体及其成员国发言。³

19. 在第 2 次会议上，履行机构同意在 Soobaraj Nayroo Sok Appadu 先生(毛里求斯)和 Anders Turesson 先生(瑞典)共同主持的联络小组内审议本分项目。在谈判过程中，Joyceline Goco 女士(菲律宾)代替 Sok Appadu 先生担任联络小组的共同主席。在第 4 次会议上，Turesson 先生报告了联络小组的磋商情况。

20. 在第 4 次会议上，履行机构同意将决定草案(FCCC/SBI/2004/L.27)转交第十届缔约方会议主席，以供会议进一步审议⁴。

B. 非《公约》附件一所列缔约方国家信息

通报问题专家咨询小组的工作

(议程项目 4(b))

1. 议事情况

21. 履行机构在分别于 12 月 7 日和 14 日举行的第 2 次和第 4 次会议上审议了本分项目。没有为本分项目编写新的文件。有 8 个缔约方的代表发了言，其中一人代表小岛屿国家联盟发言。

22. 在第 2 次会议上，主席请非《公约》附件一所列缔约方国家信息通报问题专家咨询小组(专家咨询小组)主席 Brian Challenger 先生(安提瓜和巴布达)向会议通报专家咨询小组工作计划的进展情况。

23. 在第 4 次会议上，主席对新的成员表示欢迎，他们是 M. Asaduzzaman 博士(孟加拉国)、Carlos Fuller 先生(伯利兹)、Renata Vandeputte 女士(比利时)、Mohammad Mundicar 先生(科威特)、Lilian Portillo 女士(巴拉圭)和 Jose Villarin 博士(菲律宾)。

24. 在第 4 次会议上，履行机构审议并通过了主席提出的结论(后经修正)⁵。

³ 克罗地亚表示赞同这一发言。

⁴ 主席举行的磋商未能就这一问题达成协议，根据所适用的议事规则草案第十六条，本项目自动列入履行机构第二十二届会议议程。

⁵ 经修正后通过，见 FCCC/SBI/2004/L.18 号文件。

2. 结 论

25. 履行机构欢迎专家咨询小组主席的口头报告。履行机构注意到专家咨询小组工作方案执行的进展情况和拟于 2005 年开展的活动，并注意到 2004 年 12 月 2 日和 3 日在阿根廷布宜诺斯艾利斯举行的专家咨询小组第三次会议的结果。

26. 履行机构欢迎专家咨询小组 2004 年 10 月 25 日至 29 日在巴拿马的巴拿马城举行的拉丁美洲和加勒比区域首次实际编制国家温室气体清单培训研讨会取得圆满成功的报告。履行机构注意到，该区域 22 个国家的 38 名专家参加了这次研讨会，表明相关国家十分愿意编制第二次及相关情况下编制第三次国家信息通报。履行机构对巴拿马主办这次培训研讨会表示赞赏，并感谢芬兰、西班牙、瑞士和美利坚合众国政府为研讨会提供捐助。

27. 履行机构指出编写专家咨询小组实际操作培训研讨会培训材料的重要性，表示赞赏美利坚合众国政府提供资助。履行机构还指出，这些研讨会非常重要，能够帮助非《公约》附件一所列缔约方(非附件一缔约方)编制国家信息通报；它鼓励专家咨询小组在能够得到充分的补充资源的前提下，经秘书处的协助继续举办这些研讨会。履行机构还指出，专家小组下次国家温室气体清单编制实际操作培训研讨会，即为亚洲地区举办的研讨会，将于 2005 年 2 月 8 日至 12 日在中国上海举行。

28. 履行机构欢迎专家咨询小组继续努力与《公约》之下的其他专家小组合作，索取编写实际操作培训材料所需要的信息。履行机构还欢迎专家咨询小组主动与联合国开发计划署/联合国环境规划署和全球环境基金合设的国家信息通报支助方案(信息通报支助方案)制定联合工作计划。履行机构鼓励专家咨询小组继续设法同信息通报支助方案和《公约》之下的其他专家小组进行协调，并请秘书处支持专家咨询小组的工作。

29. 履行机构注意到专家咨询小组根据第 3/CP.8 号决定附件第 9 段(c)分段的规定不断改进非附件一缔约方编制国家信息通报的工作。履行机构还注意到，专家咨询小组设法审查现有活动和方案，包括多边和双边供资渠道的活动和方案，以依照该决定支持国家信息通报的编制。

30. 履行机构鼓励专家咨询小组继续努力确定优先活动。履行机构请专家咨询小组编写一份工作方案执行情况报告，提交履行机构第二十三届会议(2005 年 11 月)审议。

31. 履行机构欢迎莫桑比克政府主动表示愿意主办专家咨询小组定于 2005 年 4 月为非洲地区举行的首次脆弱性和适应状况评估实际操作培训研讨会。履行机构还欢迎大韩民国政府主动表示愿意主办专家咨询小组定于 2005 年 9 月举行的缓解问题全球实际操作研讨会。

32. 履行机构敦促《公约》附件二所列缔约方以及有能力提供资助的《公约》附件一所列其他缔约方，提供资助，以使专家咨询小组能够在编制培训材料和举办实际操作培训研讨会方面顺利开展工作。

C. 提供资金和技术支持

(议程项目 4(c))

1. 议事情况

33. 履行机构在分别于 12 月 7 日和 14 日举行的第 2 次和第 4 次会议上审议了本分项目。它收到了 FCCC/SBI/2004/INF.11 号和 FCCC/SBI/2004/INF.12 号文件。

34. 在第 4 次会议上，履行机构审议并通过了主席提出的结论⁶。

2. 结 论

35. 履行机构欢迎 120 个非附件一缔约方提交初次国家信息通报，3 个非附件一缔约方提交第二次国家信息通报。履行机构促请尚未提交初次国家信息通报的非附件一缔约方尽快提交。最不发达国家缔约方可自定时间提交初次国家信息通报。

36. 履行机构欢迎全环基金秘书处通报支持编制初次和以后各次国家信息通报的情况。履行机构请全环基金继续通报尚未提交初次国家信息通报的非附件一缔约方的这方面项目，以及以后各次国家信息通报，包括已完成的第二次国家信息通报的情况。

⁶ 获得通过，见 FCCC/SBI/2004/L.19 号文件。

D. 初次国家信息通报的汇编和综合

(议程项目 4(d))

1. 议事情况

37. 履行机构在分别于 12 月 7 日和 14 日举行的第 2 次和第 4 次会议上审议了本分项目。它收到了 FCCC/SBI/2004/INF.13 号和 FCCC/SBI/2004/INF.16 号文件。有 3 个缔约方的代表发了言。

38. 在第 4 次会议上，履行机构审议并通过了主席提出的结论⁷。FCCC/SBI/2004/INF.23 文件所载部分案文已转交第十届缔约方会议主席，以列入对全球环境基金的进一步指导意见的决定中⁸。

2. 结 论

39. 履行机构注意到 FCCC/SBI/2004/INF.13 号文件，其中载有非附件一缔约方按照《公约》第十二条第 4 款提出的项目清单。履行机构还注意到 FCCC/SBI/2004/INF.16 号文件，其中说明了执行这些项目的可能手段。

40. 履行机构请环境基金按照缔约方会议确定的政策、优先方案和资格标准，以及其他双边和多边援助方案，根据要求帮助非附件一缔约方编制和发展《公约》第十二条第 4 款所述项目建议。

⁷ 获得通过，见 FCCC/SBI/2004/L.23 号文件。

⁸ 缔约方未能就是否将本案文列入对环境基金的进一步指导意见的决定(第 8/CP.10 号决定)达成协议。根据所适用的议事规则第十六条，本项目自动列入履行机构第二十二届会议议程。

五、《公约》的资金机制 (议程项目 5)

A. 气候变化特别基金 (议程项目 5(a))

1. 议事情况

41. 履行机构在分别于 12 月 7 日和 14 日举行的第 2 次和第 4 次会议上审议了本分项目。它收到了 FCCC/SBI/2004/MISC.6 和 Add.1 号文件。有 13 个缔约方的代表发了言，其中一人代表欧洲共同体及其成员国发言⁹，一个代表小岛屿发展中国家发言，一人代表最不发达国家发言。

42. 在第 2 次会议上，履行机构同意在 Rawleston Moore 先生(巴巴多斯)和 Jozef Buys 先生(比利时)共同主持的联络小组内一并审议本分项目以及分项目 5(c)和分项目 5(d)。在第 4 次会议上，两主席报告了联络小组的磋商情况。

43. 在第 4 次会议上，履行机构同意将决定草案(FCCC/SBI/2004/L.25)案文转交第十届缔约方会议，供会议进一步审议¹⁰。

B. 全球环境基金提交缔约方会议的报告 (议程项目 5(b))

1. 议事情况

44. 履行机构在分别于 12 月 7 日和 14 日举行的第 2 次和第 4 次会议上审议了本分项目。它收到了 FCCC/CP/2004/6 号文件。有 15 个缔约方的代表发了言，其中一人代表最不发达国家发言，一人代表小岛屿国家联盟发言，一人代表欧洲共同体及其成员国发言。

45. 在第 2 次会议上，主席请全环基金秘书处的代表发了言。

⁹ 克罗地亚表示赞同这一发言。

¹⁰ 主席的磋商未能就这一问题达成一致，根据所适用的议事规则第十六条，本项目自动列入履行机构第二十二届会议议程。

46. 在第 4 次会议上，履行机构审议并通过了主席提出的结论。¹¹

2. 结 论

47. 履行机构提出了一项该问题的结论草案，经修正后(FCCC/CP/2004/L.4)提交第十届缔约方会议通过。¹²

C. 与执行第 5/CP.8 号决定有关的问题

(议程项目 5(c))

1. 议事情况

48. 履行机构在分别于 12 月 7 日和 14 日举行的第 3 次和第 4 次会议上审议了本分项目。它收到了 FCCC/SBI/2004/18 号文件。有 3 个缔约方的代表发了言，其中一人代表欧洲共同体及其成员国发言。¹³ (见上文第 42 段)

49. 在第 4 次会议上，履行机构审议并通过了主席提出的关于资金机制第三次审评的结论。¹⁴

50. 在同一次会议上，履行机构同意将关于评估协助发展中国家履行《公约》承诺所需资金问题的决定草案(FCCC/SBI/2004/L.26)转交第十届缔约方主席，供会议进一步审议。缔约方会议主席提出的决定草案载于 FCCC/CP/2004/L.10 号文件。¹⁵

2. 结 论

51. 履行机构注意到全环基金作为资金机制的经营实体在有效执行《公约》方面发挥的重要作用。它还注意到，根据《公约》第十一条第 4 款，缔约方会议在第

¹¹ 经修正后通过，见 FCCC/SBI/2004/L.20 号文件。修正案文载于 FCCC/CP/2004/L.4 号文件。

¹² 通过的案文，见 FCCC/CP/2004/10 号文件第四章(a)节中的结论。

¹³ 克罗地亚和罗马尼亚表示赞同这一发言。

¹⁴ 获得通过，见 FCCC/SBI/2004/L.24。

¹⁵ 通过的案文，见 FCCC/CP/2004/10/Add.1 号文件，第 9/CP.10 号决定。

四届会议上通过了第 3/CP.4 号决定，将于 2006 年前对资金机制有效性进行第三次审评。

52. 按照第 5/CP.8 号决定的要求，履行机构还根据第 3/CP.4 号决定附件所列指南的标准，或随后可能修改的标准，着手资金机制的第三次审评，以便采取适当措施，并向第十二届缔约方会议(2006 年 11 月)报告结果。

53. 履行机构请各缔约方和政府间组织根据第 3/CP.4 号决定附件所列指南的标准，于 2005 年 10 月 15 日前向秘书处报告它们在资金机制有效性方面的经验。

54. 为了进行审评，履行机构请秘书处拟订一份关于资金机制的综合报告，供第二十四届会议(2006 年 5 月)审议。报告依据的应该是所收到的材料、全环基金《第三次总体绩效研究报告》以及其他全环基金文件，包括全环基金理事会评估资金机制有效性的文件。

D. 对全球环境基金的进一步指导意见

(议程项目 5(d))

议事情况

55. 履行机构在分别于 12 月 7 日和 14 日举行的第 3 次和第 4 次会议上审议了本分项目。没有为本分项目编写任何文件。有 4 个缔约方的代表发了言(见以上第 42 段)。

56. 在第 4 次会议上，主席通知各缔约方，现在还无法准备对全环基金的进一步指导意见的决定草案，供缔约方会议通过。由于各议程项目的谈判尚未结束，将提出各种内容列入决定草案，所以请缔约方主席提出这一事项的结论。缔约方会议主席提出的决定草案载于 FCCC/CP/2004/L.17 号文件。¹⁶

¹⁶ 通过的案文，见 FCCC/CP/2004/10/Add.1 号文件，第 8/CP.10 号决定。

六、《公约》第六条 (议程项目 6)

1. 议事情况

57. 履行机构在分别于 12 月 7 日和 14 日举行的第 3 次和第 4 次会议上审议了本分项目。它收到了 FCCC/SBI/2004/14 号、FCCC/SBI/2004/15 号和 FCCC/SBI/2004/MISC.5 和 Add.1 号文件。有 12 个缔约方的代表发了言，其中一人代表欧洲共同体及其成员国发言¹⁷，一人代表小岛屿国家联盟发言。

58. 在第 3 次会议上，主席请环境规划署的代表发了言。

59. 在同一次会议上，履行机构同意在 Crispin D'Auvergne 先生(圣卢西亚)主持的联络小组内审议本项目。在第 4 次会议上，D'Auvergne 先生报告了联络小组的磋商情况。

60. 在第 4 次会议上，履行机构审议并通过了主席提出的结论。¹⁸

2. 结 论

61. 履行机构欢迎，如各缔约方在国家信息通报和其他有关文件中所报告的，履行机构在《公约》第六条新德里工作方案指导原则的范围内并根据这些指导原则所开展的执行活动取得了进展。它注意到执行活动的资金需求，促请全环基金以及其他双边和多边机构继续为第六条的执行活动提供资金。

62. 履行机构重申，区域、分区域和国家研讨会是宝贵的论坛，可以交流经验和教训，发现国际和区域合作的具体机会，与所有经济部门建立伙伴关系。

63. 履行机构欢迎乌拉圭政府提议于 2005 年 3 月主办拉丁美洲及加勒比区域讲习会，并赞赏地注意到瑞士政府和美利坚合众国政府的捐款。它还欢迎联合国环境规划署承诺为这次讲习会提供技术和资金。

64. 履行机构还欢迎日本政府提议于 2005 年 9 月在第十五届亚太地区气候变化研讨会期间并行举行一次亚太区域讲习会。它赞赏澳大利亚政府对这次亚太地区

¹⁷ 保加利亚、克罗地亚和罗马尼亚表示赞同这一发言。

¹⁸ 获得通过，见 FCCC/SBI/2004/L.16 号文件。

研讨会的捐款，捐款将支持各缔约方参加这次区域讲习会，它还赞赏环境规划署承诺为这次讲习会的组织提供技术和资金支持。

65. 履行机构认识到小岛屿发展中国家的特殊需求，同意在可获得资源的情况下，在履行机构第二十三届会议之前组织一次讲习会(2005年11月)，以满足这些需求。

66. 履行机构促请有能力这样做的缔约方和国际组织为上述讲习会提供资金。

67. 履行机构欢迎秘书处与环境规划署之间的美好合作，藉此推动《公约》第六条和新德里工作方案的执行，特别是促进发展中国家缔约方和经济转型缔约方执行第六条的活动。它请秘书处与环境规划署和其他有关国际组织进一步合作，并向履行机构未来届会报告此种合作的成果。

68. 履行机构审议了 FCCC/SBI/2004/14 号文件所述信息网络信息交换所的各种开发方案，鼓励立即开始第一阶段的开发工作，并请秘书处作为信息交换所原型开发的主办组织努力推动这项工作。

69. 履行机构指出，根据第 16/CP.9 号决定第 20 段，执行秘书应该向各缔约方说明这些结论所涉行政和预算问题。履行机构还指出，2004-2005 年核心预算没有为开发和管理《公约》第六条所述信息网络信息交换拨备任何资金，只有在可获得补充资金的情况下，这些结论才可以付诸执行。

70. 履行机构表示赞赏法国政府为进一步开发信息交换所提供两笔补充捐款 7 万欧元，促请有能力这样做的其他缔约方也提供捐助，以满足 FCCC/SBI/2004/14 号文件所述信息交换所的开发和运行的估计费用需求。

71. 履行机构指出了一项有关这一议题决定草案(FCCC/SBI/2004/L.16/Add.1)，供第十届缔约方会议会议通过。¹⁹

¹⁹ 通过的案文，见 FCCC/CP/2004/10/Add.1 号文件，第 7/CP.10 号决定。

七、能力建设

(议程项目 7)

1. 议事情况

72. 履行机构在分别于 12 月 7 日和 14 日举行的第 3 次和第 4 次会议上审议了本项目。它收到了 FCCC/SBI/2004/16 号和 FCCC/SBI/2004/MISC.4 号文件。有 7 个缔约方的代表发了言，其中一人代表欧洲共同体及其成员国发言，²⁰ 一人代表 77 国集团和中国发言。

73. 在第 3 次会议上，主席请 12 月 3 日在布宜诺斯艾利斯主持召开能力建设从业者会前研讨会的 Philip Gwage 先生(乌干达)口头报告了研讨会的情况。

74. 也在第 3 次会议上，履行机构同意在 Shirley Moroka 女士(南非)和 Roger Cornforth 先生(新西兰)共同主持的联络小组内审议本项目。由于 Cornforth 先生提前离开谈判会场，Jukka Uosukainen 先生(Finland)代替他主持联络小组会议。在第 4 次会议上，Moroka 女士报告了联络小组的磋商情况。

75. 在第 4 次会议上，履行机构审议并通过了主席提出的结论草案。²¹

76. 在同一次会议上，履行机构同意将关于发展中国家能力建设的决定草案(FCCC/SBI/2004/L.22/Add.2)转交第十届缔约方会议主席以便会议进一步审议。缔约方会议主席提出的决定草案载于 FCCC/CP/2004/L.11 号文件。²²

2. 结 论

77. 履行机构决定提出一项关于经济转型国家能力建设的决定草案(FCCC/SBI/2004/L.22/Add.1)，交第十届缔约方会议通过。²³

²⁰ 克罗地亚和罗马尼亚表示赞同这一发言。

²¹ 获得通过，见 FCCC/SBI/2004/L.22 号决议。

²² 通过的案文，见 FCCC/CP/2004/10/Add.1 号文件，第 2/CP.10 号决定。

²³ 通过的案文，见 FCCC/CP/2004/10/Add.1 号文件，第 3/CP.10 号决定。

八、《公约》第四条第 8 款和第 9 款的执行情况 (议程项目 8)

A. 执行第 5/CP.7 号决定所列活动的进展情况 (议程项目 8(a))

议事情况

78. 履行机构在分别于 12 月 6 日和 14 日举行的第 1 次和第 4 次会议上审议了本项目。没有为本分项目准备任何文件。有 13 个缔约方的代表发了言，其中一人代表 77 国集团和中国发言，一人代表小岛屿国家联盟发言，一个代表欧洲共同体及其成员国发言²⁴。

79. 在第 1 次会议上，主席请联合国贸易和发展会议的代表发了言。

80. 在同一次会议上，履行机构同意在 Samuel Adejuwon 先生(尼日利亚)和 Paul Watkinson 先生(法国)共同主持的联络小组内审议本项目。在第 4 次会议上，Watkinson 先生报告了联络小组的磋商情况。

81. 在第 4 次会议上，履行机构同意将决定草案(FCCC/SBI/2004/CRP.3)转交第十届缔约方会议主席以便会议进一步审议。缔约方会议主席提出的决定草案见 FCCC/CP/2004/L.16 号文件(经修正)。²⁵

B. 与最不发达国家有关的问题 (议程项目 8(b))

议事情况

82. 履行机构在分别于 12 月 6 日和 14 日举行的第 1 次和第 4 次会议上审议了本项目。它收到了 FCCC/SBI/2004/17 号文件。有 9 个缔约方的代表发了言，其中一人代表最不发达国家发言，一人代表欧洲共同体及其成员国发言，一个代表小岛屿国家联盟发言。

²⁴ 克罗地亚表示赞同这一发言。

²⁵ 通过的案文，见 FCCC/CP/2004/10/Add.1 号文件，第 1/CP.10 号决定。

83. 在第 1 次会议上,主席请最不发达国家专家组主席 La'avasa Malua 先生(萨摩亚)报告了最不发达国家专家组工作计划的执行情况。

84. 在同一次会议上,履行机构同意在 Bubu Jallow 先生(冈比亚)和 Ricardo Moita 先生(葡萄牙)共同主持的联络小组内审议本分项目。在第 4 次会议上, Jallow 先生报告了联络小组的磋商情况。

85. 在第 4 次会议上,履行机构审议了主席提出的结论草案。²⁶

86. 在同一次会议上,履行机构同意将关于最不发达国家工作的决定草案(FCCC/SBI/2004/L.28/Add.1)转交第十届缔约方会议主席,以便会议进一步审议。缔约方会议主席提出的决定草案载于 FCCC/CP/2004/L.13 号文件。²⁷

87. 在同一次会议上,履行机构同意将关于对最不发达国家基金运行的进一步,指导意见的决定草案(FCCC/SBI/2004/L.28/Add.2)转交第十届缔约方会议主席,以便会议进一步审议。缔约方会议主席提出的决定草案载于 FCCC/CP/2004/L.15 号文件。²⁸

88. 在同一次会议上,履行机构同意将评估《公约》第四条第 9 款执行情况的结论草案(FCCC/SBI/2004/L.28/Add.3)转交缔约方会议主席,以便会议进一步审议。缔约方会议主席提出的结论草案载于 FCCC/CP/2004/L.14 号文件。²⁹

²⁶ FCCC/SBI/2004/L.28。

²⁷ 通过的案文,见 FCCC/CP/2004/10/Add.1 号文件,第 4/CP.10 号决定

²⁸ 审议修正案文(FCCC/CP/2004/L.15)后,缔约方会议无法就该问题达成协议。根据所适用的议事规则第十六条,本项目自动列入履行机构第二十二届会议议程。

²⁹ 通过的案文,见 FCCC/CP/2004/10 号文件第四章(f)节中的结论。

九、行政和财务事项

(议程项目 9)

A. 2002-2003 两年期审定财务报表

(议程项目 9(a))

B. 2004-2005 两年期预算执行情况

(议程项目 9(b))

1. 议事情况

89. 履行机构在分别于 12 月 7 日和 14 日举行的第 3 次和第 4 次会议上审议了本分项目。它收到了 FCCC/SBI/2004/12 和 Add.1-2 号、FCCC/SBI/2004/13 号和 FCCC/SBI/2004/INF.15 号文件。有 2 个缔约方的代表发了言。

90. 在第 3 次会议上，履行机构同意在 Harald Dovland 先生(挪威)举行的非正式磋商中审议这些分项目。在第 4 次会议上，Dovland 先生报告了磋商情况。

91. 在第 4 次会议上，履行机构审议并通过了主席提出的结论。³⁰

2. 结 论

92. 履行机构注意到 2002-2003 两年期的审定财务报表、联合国审计委员会的报告、秘书处的答复以及秘书处执行审计建议状况报告(FCCC/SBI/2004/12 和 Add.1-2)。

93. 履行机构还注意到 FCCC/SBI/2004/13 号和 FCCC/SBI/2004/INF.15 号文件分别所载截至 2004 年 6 月 30 日的收入和预算执行情况以及截至 2004 年 11 月 15 日的缴款状况的信息。附属履行机构还注意到秘书处就汇率对 2004-2005 年方案预算产生的影响所作的进一步澄清。

³⁰ 获得通过，见 FCCC/SBI/2004/L.15 号决定。

94. 履行机构同意提出一项关于行政和财务事项的综合决定草案(FCCC/SBI/2004/L.15/Add.1)³¹，交第十届会议缔约方会议通过。

十、继续审查秘书处的职能和运作 (议程项目 10)

1. 议事情况

95. 履行机构在分别于 12 月 7 日和 14 日举行的第 3 次和第 4 次会议上审议了本项目。它收到了 FCCC/SBI/2004/13 号和 FCCC/SBI/2004/INF.10 号文件。有 3 个缔约方的代表发了言，其中一人代表 77 国集团和中国发言，一人代表欧洲共同体及其成员发言。³²

96. 在第 3 次会议上，履行机构同意在 Harald Dovland 先生(挪威)举行的非正式磋商中审议这一分项目。在第 4 次会议上，Dovland 先生报告了磋商情况。

97. 在第 4 次会议上，履行机构审议并通过了主席提出的结论。³³

2. 结 论

98. 履行机构注意到 FCCC/SBI/2004/13 和 FCCC/SBI/2004/INF.10 号文件及缔约方就这一项目发表的意见。

99. 履行机构感谢秘书处努力组织各次研讨会，并注意到需要大量时间和努力才能有效地组织这些研讨会，并提出有益的建议。履行机构注意到，缺乏充足和可以预计的资金使研讨会的组织存在困难。

100. 履行机构还注意到，缺乏充足和可以预计的资金是研讨会的组织出现延误的主要原因。履行机构敦促各缔约方确保及时为研讨会提供充足的资金，并尽可能向补充活动信托基金提供不指定用途的捐款，以便为研讨会供资。履行机构请秘

³¹ 通过的案文，见 FCCC/CP/2004/10/Add.1 号文件，第 11/CP.10 号决定。

³² 克罗地亚表示赞同这一发言。

³³ 获得通过，见 FCCC/SBI/2004/L.14 号决定。

书处在缺乏可预计资金的情况下，推迟组织研讨会，不要匆忙地进行筹备和发出邀请。

101. 履行机构注意到，需要确保各缔约方平衡地参加研讨会。在这方面，履行机构请秘书处在其网站上公布即将举行的研讨会的信息。履行机构鼓励各缔约方及时向秘书处表示参加某一研讨会的意愿。秘书处还请两个附属机构主席在秘书处的协助下，确保应邀参加研讨会的附件一缔约方和非附件一缔约方与会者有一个平衡的组合，代表各种意见。

102. 履行机构请秘书处确保在研讨会确认后及时向与会者发出邀请和提供文件。

103. 履行机构欢迎秘书处采取政策，与两个附属机构主席磋商后接受缔约方主办研讨会的邀请，同时也承认这种做法有时导致费用的增加，并存在旅行和签证方面的困难。履行机构敦促秘书处继续慎重地采用这一办法。

104. 履行机构还注意到有关秘书处人力资源以及工作人员选拔政策和程序的信息。履行机构请执行秘书加强努力，在《联合国宪章》第一百零一条第三款范围内，并根据联合国和秘书处的适用规则、指南和做法，在高级别和管理级别工作人员的任命方面，确保更广泛的地域平衡。

105. 履行机构决定每年继续在这一项目之下审议各种问题。

106. 履行机构还请秘书处注意，代表们认为秘书处官员在公开发言中应当慎重，反映缔约方协商一致意见，在有争议的问题上不要显得仅仅支持其中某一方的观点。

十一、其他事项 (议程项目 11)

A. 克罗地亚的基年排放水平 (议程项目 11(a))

1. 议事情况

107. 履行机构在分别于 12 月 6 日和 14 日举行的第 1 次和第 4 次会议上审议了本项目。没有为本项目准备任何文件。有 8 个缔约方的代表发了言，其中一人代表欧洲共同体及其成员发言。

108. 在第 1 次会议上，履行机构同意在 Jim Penman 先生(大不列颠及北爱尔兰联合王国)举行的非正式磋商中审议本分项目。在第 4 次会议上，Penman 先生报告了磋商情况。

109. 在第 4 次会议上，履行机构审议并通过了主席提出的结论。³⁴

2. 结论

110. 履行机构尚未完成该议程项目的审议，同意在下届会议上继续审议该项目。

B. 任何其他事项 (议程项目 11(b))

111. 没有提出或审议任何其他事项。

十二、会议报告 (议程项目 12)

112. 在 12 月 14 日的第 4 次会议上，履行机构审议了第二十一届会议报告草稿(FCCC/SBI/2004/L.13)。在同一次会议上，根据主席的提议，履行机构授权报告

³⁴ 获得通过，见 FCCC/SBI/2004/L.21/Rev.1 号文件。

员在主席的指导下和秘书处的协助下完成本届会议的报告。执行秘书说明了所通过的结论和转交缔约方会议的决定所涉及的资金问题。有 4 个缔约方的代表发了言，其中一人代表 77 国集团和中国发言，一人代表欧洲共同体及其成员国发言。

十三、会议闭幕

113. 在 12 月 14 日的第 4 次会议上，主席感谢即将卸任的主席团成员、各位代表和观察员过去两年为实现履行机构目标所作出的努力。她说，她在任期内十分高兴地与大家共事，还感谢秘书处的专业支持，希望履行机构和新的主席团今后工作顺利。有 4 个缔约方的代表发了言，其中一人代表欧洲共同体及其成员国发言，一个代表 77 国集团和中国发言。他们对卸任主席的工作表示赞赏。执行秘书处和履行机构协调员也感谢主席的认真努力和辛苦工作。

附 件

附属科学和技术咨询机构第二十一届会议收到的文件

为会议编写的文件

FCCC/SBI/2004/11	临时议程和说明，执行秘书的说明
FCCC/SBI/2004/12	联合国审计委员会的报告，执行秘书的说明
FCCC/SBI/2004/12/Add.1	联合国审计委员会的报告，执行秘书的说明，增编，秘书处的评论
FCCC/SBI/2004/12/Add.2	联合国审计委员会的报告，执行秘书的说明，增编，2002-2003 两年期审定财务报表
FCCC/SBI/2004/13	截至 2004 年 6 月 30 日的收入和预算执行情况，执行秘书的说明
FCCC/SBI/2004/14	关于开发第六条所述信息网络的信息交换所的选择，秘书处的说明
FCCC/SBI/2004/15	关于《公约》第六条执行进展的报告，秘书处的说明
FCCC/SBI/2004/16	经济转型期国家能力建设框架的执行效果，秘书处的说明
FCCC/SBI/2004/17	最不发达国家专家组的进展报告，秘书处的说明
FCCC/SBI/2004/18	根据缔约方会议与全球环境基金理事会之间的谅解备忘录评估协助发展中国家履行《公约》承诺所需资金的报告，秘书处的说明
FCCC/SBI/2004/INF.9	第三次国家信息通报审评情况报告，秘书处的说明
FCCC/SBI/2004/INF.10	《公约》讲习会安排简介，秘书处的说明
FCCC/SBI/2004/INF.11	全球环境基金活动概述，秘书处的说明
FCCC/SBI/2004/INF.12	非《公约》附件一所列缔约方国家信息通报的编写情况，秘书处的说明
FCCC/SBI/2004/INF.13	非《公约》附件一所列缔约方根据《公约》第十二条第 4 款提出的项目清单，秘书处的说明
FCCC/SBI/2004/INF.14	《公约》附件一所列缔约方编写第四次国家信息通报讲习会的报告，秘书处的说明
FCCC/SBI/2004/INF.15	截止 2004 年 11 月 15 日的缴款情况，秘书处的说明

FCCC/SBI/2004/INF.16	执行根据《公约》第十二条第 4 款提交的项目的可能手段，秘书处的说明
FCCC/SBI/2004/MISC.3	各缔约方关于议程项目 4(a)的意见，
FCCC/SBI/2004/MISC.4	经济转型国家能力建设活动有效性的补充信息，各缔约方的意见
FCCC/SBI/2004/MISC.5 和 Add.1	执行《公约》第六条所取得进展的信息汇编，各缔约方的意见
FCCC/SBI/2004/MISC.6 和 Add.1	关于第 7/CP.7 号决定第 2 段(c)和(d)小段所列各领域活动、方案和措施的意见，各缔约方的意见
FCCC/SBI/2004/MISC.7	非《公约》附件一所列缔约方提交第二次及在适当情况下提交第三次国家信息通报，各缔约方的意见
FCCC/SBI/2004/L.13	附属履行机构第二十一届会议报告草案
FCCC/SBI/2004/L.14	继续审查秘书处的职能和运作，主席提出的结论草案
FCCC/SBI/2004/L.15	行政和财务事项，主席提出的结论草案
FCCC/SBI/2004/L.15/Add.1	行政和财务事项，主席提出的结论草案，增编，附属履行机构的建议
FCCC/SBI/2004/L.16	审评关于《公约》第六条的工作进展情况，主席提出的结论草案
FCCC/SBI/2004/L.16/Add.1	审评关于《公约》第六条的工作进展情况，主席提出的结论草案，增编，附属履行机构的建议
FCCC/SBI/2004/L.17	《公约》附件一所列缔约方的国家信息通报，主席提出的结论草案
FCCC/SBI/2004/L.18	非《公约》附件一所列缔约方国家信息通报专家咨询小组工作的进展，主席提出的结论草案
FCCC/SBI/2004/L.19	为非《公约》附件一所列缔约方国家信息通报的编制提供资金和技术支持，主席提出的结论草案
FCCC/SBI/2004/L.20	全球环境基金提交缔约方会议的报告，主席提出的结论草案
FCCC/SBI/2004/L.21/Rev.1	克罗地亚的基年排放水平，主席提出的结论草案
FCCC/SBI/2004/L.22	能力建设，主席提出的结论草案
FCCC/SBI/2004/L.22/Add.1	能力建设，主席提出的结论草案，增编，附属履行机构的建议

FCCC/SBI/2004/L.22/Add.2	能力建设，主席提出的结论草案，增编，附属履行机构的建议
FCCC/SBI/2004/L.23	执行根据《公约》第十二条第 4 款提交的项目的可能手段，主席提出的结论草案
FCCC/SBI/2004/L.24	资金机制的第三次审评，主席提出的结论草案
FCCC/SBI/2004/L.25	气候变化特别基金，主席提出的结论草案
FCCC/SBI/2004/L.26	与执行第 5/CP.8 号决定有关的问题，主席提出的结论草案
FCCC/SBI/2004/L.27	非《公约》附件一所列缔约方提交第二次及适当情况下提交第三次国家信息通报，主席提出的结论草案
FCCC/SBI/2004/L.28	与最不发达国家有关的问题，主席提出的结论草案
FCCC/SBI/2004/L.28/Add.1	与最不发达国家有关的问题，主席提出的结论草案，增编，附属履行机构的建议
FCCC/SBI/2004/L.28/Add.2	与最不发达国家有关的问题，主席提出的结论草案，增编，附属履行机构的建议
FCCC/SBI/2004/L.28/Add.3	与最不发达国家有关的问题，主席提出的结论草案，增编，附属履行机构的建议
FCCC/SBI/2004/CRP.3	执行第 5/CP.7 号决定所列活动的进展，主席提出的结论草案

会议收到的其他文件

FCCC/CP/2004/5	《公约》附件一所列缔约方 1990-2002 年国家温室气体清单数据以及报告情况，内容提要，秘书处的说明
FCCC/CP/2004/6	全球环境基金提交缔约方会议的报告，秘书处的说明
FCCC/CP/2004/INF.2	深入审评《公约》附件一所列缔约方国家信息通报所获信息的摘要，秘书处的说明
FCCC/SBSTA/2004/INF.15	《公约》附件一所列缔约方排放预测研讨会的报告，秘书处的说明

援引的缔约方会议结论和决定草案

FCCC/CP/2004/L.4	全球环境基金提交缔约方会议的报告，附属履行机构的建议
FCCC/CP/2004/L.10	审查各项承诺及《公约》其他条款的执行情况，主席提出的建议
FCCC/CP/2004/L.11	能力建设，主席提出的建议

FCCC/CP/2004/L.13	与最不发达国家有关的问题，主席提出的建议
FCCC/CP/2004/L.14	与最不发达国家有关的问题，主席提出的建议
FCCC/CP/2004/L.15	与最不发达国家有关的问题，主席提出的建议
FCCC/CP/2004/L.16	关于适应和应对措施的布宜诺斯艾利斯工作方案，主席提出的建议
FCCC/CP/2004/L.17	《公约》的资金机制，主席提出的建议

-- -- -- -- --